

(Translation)

AGREEMENT CONCERNING THE EXCHANGE OF MONEY ORDERS BETWEEN CANADA AND JAPAN

The Post Office Department of Canada and the Department of Communications of Japan, desiring to improve the Money Order service between the two countries, have agreed as follows:

ARTICLE 1

OBJECT OF THE AGREEMENT

The regular exchange of Money Orders is established between Canada and Japan.

ARTICLE 2

WORDING OF AMOUNT. RATE OF CONVERSION

The amount of each Order is expressed in the currency of the country of destination.

The Administration of each of the contracting countries shall fix the rate of conversion applicable to Money Orders issued in its own country.

ARTICLE 3

MAXIMUM AMOUNT

The maximum amount upon the issue of a Money Order shall be fixed by agreement between the Administrations of the two countries.

ARTICLE 4

CHARGES

The Administration of each of the contracting countries may fix the various charges it levies on Money Orders.

ARTICLE 5

EXCHANGE OFFICES

The exchange of Money Orders shall be effected exclusively through the medium of such exchange offices as shall be designated by the respective Administrations of the contracting countries.

ARTICLE 6

ADVICE OF ISSUE

Each of the contracting countries shall advise the other, by every mail for same, of the particulars of Money Orders issued, by means of lists or of lists accompanied by the relative documents.

ARTICLE 7

PAYMENT

Each of the contracting countries shall fix the domestic rates on Money Orders for the Money Orders notified in accordance with the provisions of the preceding article, and they shall be payable to the beneficiaries under the terms of its domestic regulations until the expiration of the twelfth month which follows that in which they are issued.